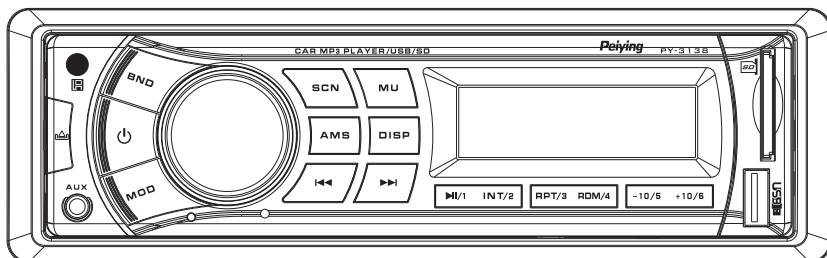


Peiying[®]

PY3138

INSTRUCTIUNI DE FOLOSIRE



Mp3 / RECEPTOR/ USB / SD / MMC / SLOT

MP3



1-14

English

15-30

Polski

Română 31-46

INSTALARE.....	34
SCHEMA DE CONECTARE.....	36
FUNCTII GENERALE.....	37
FUNCTII RADIO.....	41
FUNCTII SD/MMC/USB.....	42
FUNCTII RDS.....	43
TELECOMANDA.....	44
SPECIFICAȚII.....	46

PREGATIRE DE INSTALARE

Locul de instalare trebuie ales astfel incat aparatul sa nu deranjeze conducatorul auto . Inainte de instalarea finala, alimentati temporar aparatul si asigurati-va ca este conectat in mod adecvat si ca atat el cat si sistemul functioneaza in parametri normali.

Folositi numai componentele din dotare pentru a va asigura ca instalarea este corecta. Utilizarea altor componente poate provoca defectarea aparatului.

Consultati cel mai apropiat dealer auto daca instalarea aparatului necesita gaurire sau alte modificari ale autoturismului (gaurire, cablare, etc.)

Instalati aparatul astfel incat acesta sa nu deranjeze soferul si sa nu raneasca pasagerii in cazul unei opriri bruste.

Evitati instalarea aparatului in locuri unde este expus unor temperaturi ridicate, cum ar fi expunerea directa la razele solare, aerul cald sau in locuri cu praf, murdarie sau vibratii excesive.

MONTARE FATA (METODA A)

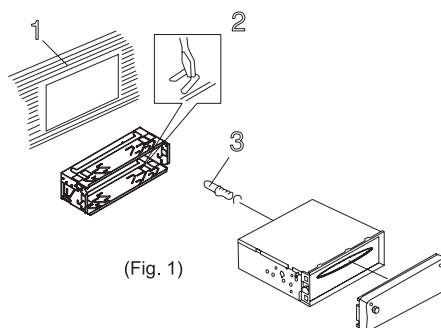
Instalarea aparatului

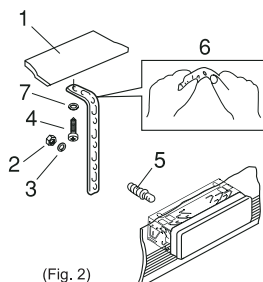
1. Tabloul de bord

2. Suportul

Dupa inserarea suportului in tabloul de bord, selectati agatatoarele in functie de grosimea materialului tabloului de bord si intoiti-le pentru a fixa suportul la locul lui. (fig.1)

3. Surub

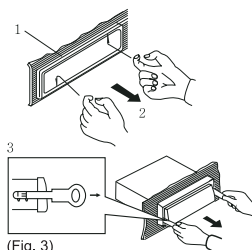




(Fig. 2)

1. Tablou de bord
 2. Piulita (5mm)
 3. Saiba de siguranta
 4. Surub (5 x 25mm)
 5. Surub
 6. Banda
- Folositi banda pentru a fixa partea din spate a aparatului. Banda poate fi indoita cu mana pana in unghiul dorit.
7. Saiba fara filet

EXTRAGEREA APARATULUI

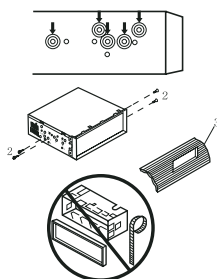


(Fig. 3)

1. Cadru
 2. Introduceți degetele în canelura din fața cadrului și trageți pentru a scoate cadrul. (pentru a reintroduce cadrul, fixați cheile în orificii și atașați aparatul).
 3. Cheia
- Introduceți cheia cu care este dotat aparatul în canelura din ambele părți ale aparatului, până când auziți un pocnet. Aceasta va face posibilă înlăturarea aparatului din tabloul de bord.

MONTARE SPATE (METODA B)

Instalarea se face folosind gaurile suruburilor de pe extremitățile aparatului .



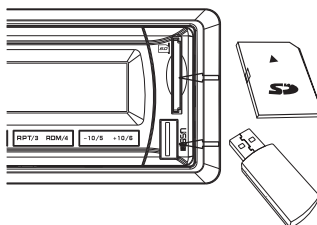
Fixarea aparatului în lacasul original
Suport de montare:

1. Alegeți o poziție în care gaurile de surub ale suportului și cele ale unității centrale să fie pe aceeași linie și strângeți suruburile în două locuri pe fiecare parte. Folosiți șuruburi de ancorare (5x5mm) fie șuruburi cu cap îngropat (4x5mm).
2. Surub
3. Tablou de bord sau Consola.

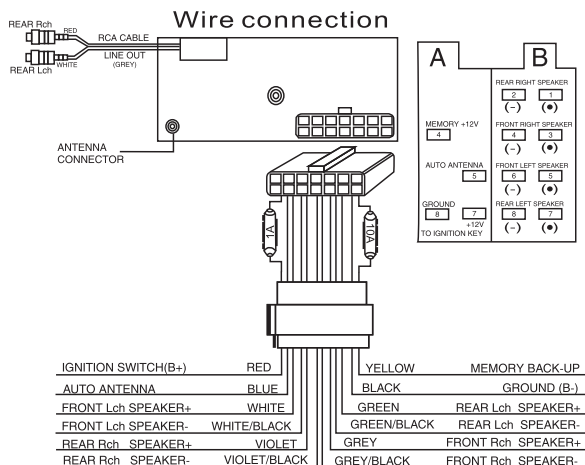
OBS.: La metoda B nu se utilizează suportul metalic, inelul dreptunghiular de plastic și banda de montaj.

INTRODUCEREA CARDULUI SD

Unghiul oblic al cardului SD menține expunerea descendentă; introduceți-l în spațiul SD și apăsați încă o dată pentru a-l scoate



WIRE CONNECTION DIAGRAM



RCA CABLE – CABLU RCA

LINE OUT /GREY – IESIRE/ CABLUL GRI

ANTENNA CONNECTOR – CONECTOR ANTENA

MEMORY +12V – MEMORIE +12V

AUTO ANTENNA – ANTENA AUTO

GROUND – PAMANTARE

TO IGNITION KEY – CHEIA DE CONTACT

REAR RIGHT SPEAKER – DIFUZOR DREAPTA SPATE

FRONT RIGHT SPEAKER – DIFUZOR DREAPTA FATA

FRONT LEFT SPEAKER – DIFUZOR FATA STANGA

REAR LEFT SPEAKER – DIFUZOR SPATE STANGA

IGNITION SWITCH, RED – CONTACT , CABLUL ROSU

AUTO ANTENNA, BLUE – ANTENA DE MASINA, CABLUL ALBASTRU

FRONT Lch SPEAKER „+” , WHITE – DIFUZOR FATA Lch „+”, CABLUL ALB

FRONT Lch SPEAKER „-” , WHITE/BLACK– DIFUZOR FATA Lch „-”, ALB/NEGRU

REAR Rch SPEAKER „+” , VIOLET– DIFUZOR SPATE Rch „+”, VIOLET

REAR Rch SPEAKER „-” , VIOLET/BLACK– DIFUZOR SPATE Rch „-”, VIOLET/NEGRU

MEMORY BACKUP,YELLOW – REZERVA MEMORIE, GALBEN

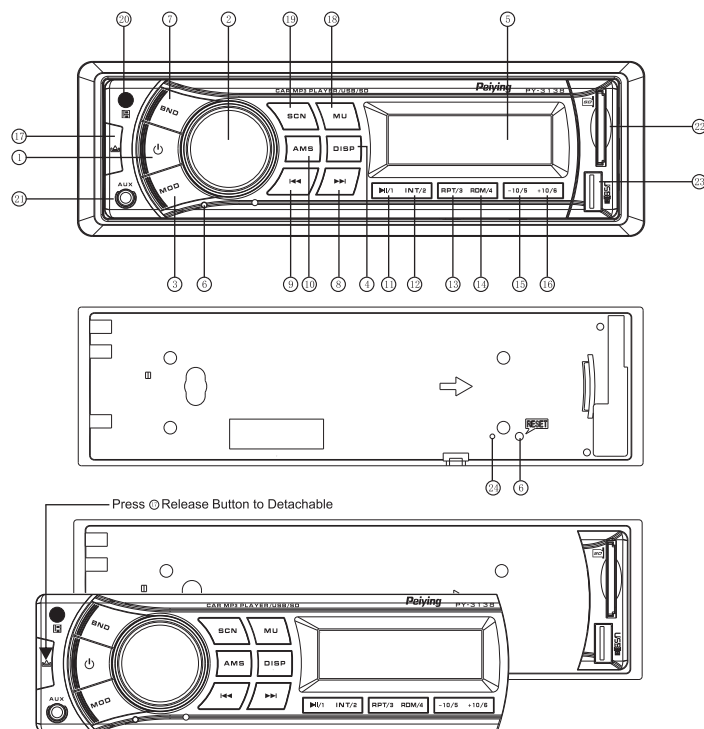
GROUND ,BLACK – IMPAMANTARE, NEGRU

REAR Lch SPEAKER „+”,GREEN – DIFUZOR SPATE Lch „+”, VERDE

REAR Lch SPEAKER „-” , GREEN/BLACK – DIFUZOR SPATE Lch „-”, VERDE/NEGRU

FRONT Rch SPEAKER „+” , GREY – DIFUZOR FATA Rch „+”, GRI

FRONT Rch SPEAKER „-” , GREY/BLACK – DIFUZOR FATA Rch „-”, GRI/NEGRU.

PANOUL FRONTAL


- | | |
|--|--|
| 1. Butonul de pornire | 13. Repetare si Butonul presetat 3 |
| 2. Butonul pentru VOLUM/SELECTARE | 14. Alegere la intamplare a melodiilor si Butonul presetat 4 |
| 3. Comutatorul de selectare a domeniului | 15. Butonul presetat 5 |
| 4. Butonul pentru afisaj | 16. Butonul presetat 6 |
| 5. Afisaj LCD | 17. Buton RELEASE |
| 6. Resetare | 18. Buton SCN |
| 7. Lungime de banda | 19. Buton MUTE |
| 8. Cautarea frecventei si Derulare inainte | 20. Senzorul pentru telecomanda |
| 9. Cautarea frecventei si Derulare inapoi | 21. Mufa pentru AUX |
| 10. Stocare automata a memoriei | 22. Conector USB |
| 11. Redare/pauza si Buton presetat 1 | 23. Spatiul SD/MMC |
| 12. Intro si Butonul presetat 2 | 24. LED |

Pornirea/Oprirea aparatului

Apasati butonul de PORNIRE (1) pentru a porni aparatul. Apasati-l mai mult de o secunda pentru a inchide.

Reglarea sunetului

Accesand aceasta setare (2) puteti regla calitatea volumului dorita.

Apasati butonul SEL (2) pentru a schimba setarile in urmatoarea ordine:



Volum

Reglati nivelul volumului folosind butonul VOL/SEL (2). Invertiti butonul VOL in partea stanga pentru a reduce nivelul sunetului, invertiti butonul VOL in partea dreapta pentru a mari nivelul sunetului

Nota: Aparatul este setat initial pe modul volumului.

Bass

Apasati butonul VOL/SEL (2) o singura data. Reglati nivelul bass-ului folosind butonul VOL/SEL (2).

Treble

Apasati butonul VOL/SEL (2) de doua ori. Reglati nivelul sunetelor inalte folosind butonul VOL/SEL (2).

Balans

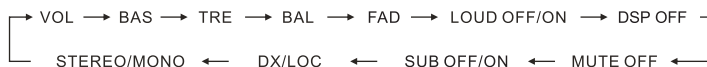
Apasati butonul VOL/SEL (2) de trei ori. Reglati nivelul dorit al balansului intre difuzorul din stanga si dreapta folosind butonul VOL/SEL (2).

Fader

Apasati butonul SEL (2) de patru ori. Reglati nivelul dorit al balansului intre difuzorul din fata si cel din spate folosind butonul VOL/SEL (2).

Modul SELECTARE MENIU

Apasati butonul VOL/SEL (2) timp de cateva secunde, selectarea meniului este activata ca si mod ciclic al urmatoarelor functii:



Apasati butonul VOL/SEL scurt si invertiti butonul VOL la dreapta sau la stanga pentru a selecta moduri diferite de meniu.

MUTE OFF/ON - SILENTIOS

Selectati modul „MUTE on” pentru a micsora iesirea difuzoarelor sunetul pe silentios, reveniti la modul „MUTE OFF” pentru a relua iesirea difuzoarelor.

*** INTENSITATE SUNET ON/OFF**

Cand intensitatea sunetului este pornita intensitatea bass-ului si a sunetelor inalte va creste.

*** STEREO/MONO**

Cand frecventa FM este receptionata slab sau cu intreruperi/bruiaje. Puteti imbunatati calitatea receptionarii selectand optiunea MONO.

*** LOCAL/DX**

Alegeti pozitia “locala” in zone cu semnal puternic pentru a permite radioului sa selecteze doar posturile radio cu semnal puternic in timpul reglarii manuale.

Nu alegeti aceasta optiune in zone cu semnal mai slab, pentru a putea asculta toate posturile radio.

Nota: * La telecomanda.

Setare zona

Pe modul Radio, apasati butonul SEL timp de cateva secunde. Afisajul LCD va indica BEEP ON

SELECT MODE – MODUL SELECTARE

Apasand acest buton (3) veti putea alege intre diferite functii:

- Frecventa (radio)
- USB
Pentru a accesa acest mod trebuie conectat un dispozitiv USB.
- CARDUL DE MEMORIE
Pentru a accesa acest mod trebuie sa existe un card in aparat.
- componenta AUX.

DISPLAY – AFISAJ

Apasati butonul DISP (4) pentru a pune in functiune schimbarea fiecarui afisaj dupa cum urmeaza:

- timpul este afisat pentru 5 secunde cand butonul DISP este apasat, si revine la afisajul anterior (Fisier, Numele documentului) in cazul in care butonul DISP nu este apasat inca o data. De la functia ceasului, cand butonul DISP este apasat pentru mai mult de o secunda, ceasul se schimba pe modul REGLARE si afisajul incepe sa lumineze intermitent. Acum ora poate fi schimbata apasand (+/-), sau prin actionarea volumului.

LIQUID CRYSTAL DISPLAY- AFISAJ CU CRISTALE LICHIDE

Sunt expuse aici frecventa curenta si functiile activate (5).

RESET- RESETARE

Butonul Resetare (6) este plasat in carcasa si trebuie activat fie cu un pix fie cu un obiect subtire de metal. (Nu folositi obiecte ascutite pentru a evita defectarea aparatului.) Butonul Resetare (6) trebuie activat in urmatoarele cazuri:

- Instalarea initiala a aparatului cand toate cablurile sunt conectate.
- Daca nici un buton nu functioneaza.
- Daca pe afisaj apare simbolul Eroare.

Alegerea lungimii de unda

Apasati butonul (7) (BAND-Lungimea de unda) in mod repetat pentru a alege lungimea de unda in urmatoarea ordine:



Alegerea postului radio

Pe modul RADIO, apasati scurt SEEK ◀◀ (cautare) sau butonul sau SEEK ▶▶ pentru a cauta automat un post radio, apasati SEEK ◀◀ (cautare) sau butonul sau SEEK ▶▶ timp mai multe secunde pentru functia de reglare manuala.

Memorare automata si scanare programe

MEMORARE AUTOMATA

Apasati butonul (10) AMS (MP3) pentru cateva secunde, radioul cauta o frecventa si verifica semnalul pana cand un ciclu de cautare este terminat.

Astfel, primele 6 dintre posturile de radio receptionate sunt stocate fiecare la butonul corespunzator.

SCANARE PROGRAME

Apasati scurt butonul (10) AMS (MP3) pentru a scana un post de radio reglat. Cand modul AMS este pornit, simbolul „INT” apare pe afisaj. Puteti de asemenea apasa butoanele corespunzatoare sau butonul AMS cand postul radio dorit este schimbat. Acel post radio va porni.

Stocarea posturilor radio

Apasati butoanele presetate (11-16)

MODUL RADIO

M1~M6

- MEMORIE PRESETATA este incarcata cand este apasat butonul pentru mai putin de 1 secunda.
- MEMORIE PRESETATA este salvata cand este apasat butonul pentru mai mult de 1 secunda.

Scanare

Apasati butonul (19) pentru a cauta un post radio. Cand nivelul intensitatii semnalului este mai mare decat nivelul de oprire, radioul va continua redarea postului timp de 5 secunde si frecventa va palpai intermitent pe afisajul LCD.

Apasati si tineti apasat butonul de scanare (19) mai mult de 3 secunde pentru a selecta postul dorit. Radioul va porni redarea postului.

REDARE USB/SD FLASH MP3**REDARE/PAUZA**

Apasati butonul (11) functia pauza este activata. Indicatorul duratei de redare al unei piese palpaie. Apasati-l inca o data pentru a relua redarea, apasati-l mai mult de o secunda pentru a activa functia STOP.

INT

Apasati butonul (12). In timpul INTRO ON, indicatorul INT porneste si incepe redarea primelor 10 secunde din fiecare piesa, pana la ultima. Va incepe redarea intregii piese de unde a inceput INT.

RPT

Apasati butonul presetat (13): Modul de redare flash: functia REPETARE PORNITA/OPRITA este activata. Cand functia REPETARE PORNITA, INDICATORUL REPETARII pornesc si repeta piesa curenta.

RDM (random – redare aleatoare)

Apasati butonul presetat (14): Cand functiile RANDOM PORNIT, INDICATORUL RDM sunt pornite si fiecare piesa este redata aleator.

SELECTARE PIESE

In timpul functionarii modurilor USB/SD, apasati tasta SEEK ◀◀ (8) sau SEEK ▶▶ (9) pentru a schimba pe piesa anterioara sau pe urmatoarea, numarul piesei va aparea pe afisaj. In timpul functionarii modurilor USB/SD, tineti apasata tasta SEEK ◀◀ (8) sau SEEK ▶▶ (9) pentru a derula inapoi sau inainte. Redarea muzicii va incepe atunci cand eliberati butonul.

Apasati butonul presetat (15 -16):

Modul MP3: optiunea 10 Sus/Jos este activata.

Cand totalul pieselor este 10 sau mai putin, tasta este dezactivata.

AF: Frecvente Alternative

-pentru a seta Modul RDS apasati butonul AF (20) si lasati butonul pentru a porni sau opri modul RDS. Ori de cate ori modul RDS este pornit, simbolul AF va aparea pe afisaj.

AF/REG

AF

- tasta AF/REG indica activarea CAUTARII FRECVENTELOR ALTERNATIVE.

- Indicatorul AF este afisat cand AF este pornit, cautarea se activeaza atunci cand semnalul nu este bun.

- In modul FM, cand AF este pornit, functiile de CAUTARE, SCANARE, AUTO, MEMORARE pot receptiona si salva doar programe RDS. Cu toate acestea, cand optiunea ITALIA este activata, indiferent daca e sau nu RDS, programele care corespund nivelului SD pot fi receptionate si salvate.

kontrolka	Objaśnienie
AF ON	AF ON MODE. sygnał RDS jest odbierany
AF OFF	AF OFF MODE
AF miga	AF ON MODE. sygnał RDS nie jest odbierany

REGION

- modul AF este transformat in modul REGION ON/OFF cand modul AF ON este apasat pentru mai mult de 1 secunda.

- ON: CODUL PI este verificat cand controlul AF este in desfasurare.

- OFF: CODUL PI si SUPRAFATA DE ACOPERIRE nu sunt verificate cand AF este in desfasurare.

PTY

MODUL RADIO

-PTY anterior este afisat cand tasta PTY (21) este apasata. Daca nici o alta tasta nu este apasata timp de 2 secunde, PTY anterior selectat va fi cautat. In timpul LOOP 1, daca PTY dorit nu este gasit, NO PTY va fi afisat.

-2 tipuri de programe: SPEECH si MUSIC.

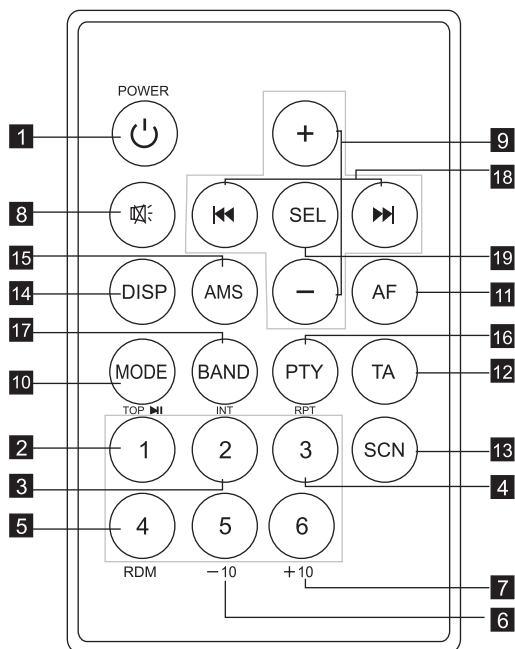
Apasand PTY o data, apare optiunea MUSIC. Cand PTY este apasat a doua oara, apare optiunea SPEECH.

Tastele M1-M6 pot fi folosite pentru alegerea tipului de program dorit.

TA (informatii despre trafic)

Butonul TA (22) functioneaza dupa cum urmeaza:

- TA este pornit/oprit si indicatorul TA este afisat.

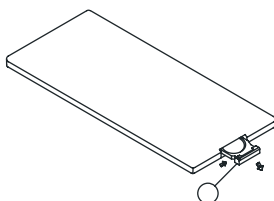


- | | |
|--|---|
| 1 Butonul de pornire | 11 Buton pentru frecvente alternative |
| 2 Buton pauza / redare/buton presetat 1 | 12 Buton pentru Informatii despre Trafic |
| 3 Intro/Buton presetare 2 | 13 Buton SCAN |
| 4 Repetare redare / Buton presetare 3 | 14 Buton Afisaj |
| 5 Redare RANDOM / Buton presetare 4 | 15 Buton APS/AMS |
| 6 Buton presetat 5 | 16 Buton pentru program |
| 7 Buton presetat 6 | 17 Comutator lungime de banda |
| 8 Buton MUTE | 18 Reglare/Alegerea melodiilor /F.F /F.R |
| 9 Volum | 19 Buton pentru selectarea meniului. |
| 10 Comutator MODE | |

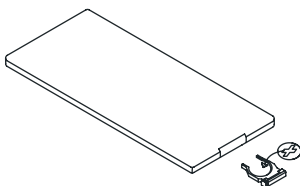
INLOCUIREA BATERIEI LA TELECOMANDA

Cand raza de operare a telecomenzii slabeste sau telecomanda nu mai functioneaza este recomandata inlocuirea bateriei vechi si inlocuirea cu o baterie noua. Asigurati-va ca polaritatea bateriei este corecta inainte de inlocuire, in caz contrar telecomanda se poate defecta.

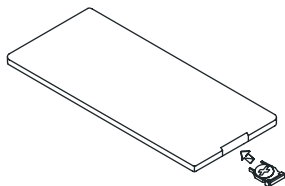
1. Scoateti suportul pentru baterie in timp ce apasati sistemul de blocare



2. Puneti bateria cu semnul (+) in sus in suport.



3. Inserati suportul in telecomanda



SPECIFICATII

Specificatii generale

Alimentarea:	DC 12V, minusul la masa
Impedanta:	4 OHMI
Putere maxima:	40W x 4 canale
Dimensiuni:	178 x 130x 50mm (W x D x H)
Debit:	10A

Ton

Bass (la 100Hz):	+10dB / -10dB
Treble (la 10K):	+10dB / -10dB

USB/SD

Raport semnal/zgomot	mai mare de 60dB
Separare posturi:	mai mare de 60dB
Raspuns in frecventa:	20Hz - 20KHz

Radio FM

Acoperire (MHz):	87.5 - 108MHz (Europe) 87.5 - 107.9MHz (U.S.A.)
IF	10.7MHz
Sensibilitate (S/N = 30 dB):	12dBu
Separare stereo:	>30dB

Radio AM

Acoperire (KHz):	522 - 1620KHz (Europe) 530 - 1710KHz (U.S.A.)
IF	450KHz
Sensibilitate (S/N = 30 dB):	32dBu

NOTA:

SPECIFICATIILE SE POT SCHIMBA FARA O INSTIINTARE PREALABILA.



Reciclarea corecta a acestui produs(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)

Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospodarie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a sanatatii oamenilor datorate evacuarii necontrolate a reziduurilor, va rugam sa separati acest produs de alte tipuri de reziduuri si sa-l reciclati in mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale.

Utilizatorii casnici sunt rugati sa ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritatile locale, pentru a primi informatii cu privire la locul si modul in care pot depozita acest produs in vederea recidarii sale ecologice.

Utilizatori institutionali sunt rugati sa ia legatura cu furnizorul si sa verifice conditiile stipulate in contractul de vanzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comerciala.